ESPERANTO
INTERNACIA - LINGVO
LA LINGVO DE LA PACO
SIMPLA-LOGIKA
NEUTRALA

GRVPo ESPERANTISTA

"FIDO KAJ ESPERO"

VALLADoLID

DOMICILIO SOCIAL: Dos de Mayo 4 VALLADOLID. AGOSTO-Septiembre 1975

IMPRESIONES SOBRE EL CONGRESO NACIONAL

Durante los días 18 al 22 de Julio se celebró en Lérida, por vez primera, un Congreso Nacional de Esperanto, el número 35 de los que hasta la fecha se han celebrado.

Resumir en unas lineas lo que ha sido el Congreso es casi imposible, pero trataremos de hacerlo para que todos los que no pudisteis asistir, tengais conocimiento de su desarrollo.

El 18, por la noche, el Grupo Juvenil del Centro Esperanto Sabadell puso en escena la obra titulada " Verda aŭ Nigra". Desde que asisto a un Congreso Nacional es la primera vez que veo representada, muy bien por cierto, una obra en Esperanto. En el mismo lugar se celebró la "Interkona Vespero", pero debido al excesivo ruido de los altavoces, una de las partes más interesantes del programa no se celebró como hubiera sido de desear.

Al día siguiente se celebró en la Casa Sindical y con asistencia de las Autoridades la Solemne Sesión Inaugural, saludando en nombre de nuestro Grupo el Vicepresidente Gamboa.

Por la tarde y en la Seo, el P. Casanoves ofició la misa y predicó muy elocuentemente en esperanto. Durante la Misa y después, un grupo de jovenes pertenecientes a la Coral Sicoris nos obsequió con un selecto repertorio, destacando el hecho de que en la segunda parte, como es natural, la mayoría pertenecian al folklore catalán.

El 20, alejándonos del calor de Lérida, visitamos el pintoresco Valle de Arán y sus alrededores, dignos de ser visitados.

El 21 fuimos recibidos en el Palacio de la Paheria por el Imo. Sr. Alcalde "Paher en Cap" de la Ciudad de Lérida y a continuación nos dirigimos a la inauguración de la calle del Dr. Zamenhof.

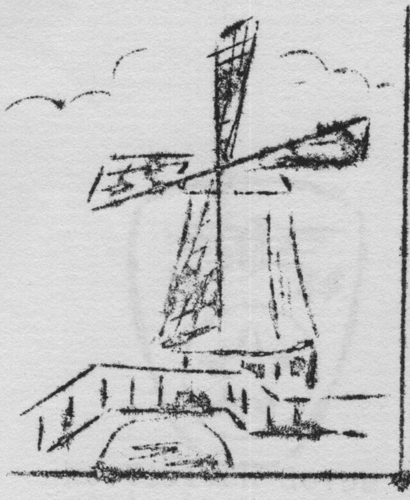
Por la tarde, se celebró la reunión general de H.E.F. que, por diversas circunstancias, se alargó más de lo necesario.

Y finalmente el dia 22 visitamos la fàbrica de corvezas San Miguel y por la tarde el Sr. Mora y Arana pronunció en esperanto una interesante conferencia sobre "Evolución de la literatura catalana". El acto de clausura se celebró en el Salón de Actos del Instituto de Estudios Ilerdenses y por la noche en el Hotel "Condes de Urgell" se celebró el Banquete Oficial.

Durante el Congreso fuimos gentil y generosamente obsequiados por las Autoridades y una oficina de correos funcionó con matasellos especial durante los citados dias.

Para terminar, quiero expresar mi gratitud al Comité Organizador muy especialmente a su Presidente Sr. Franquesa por la magnifica labor realizada.

L. HERNANDEZ



FERIO EN NEDERLANDO

Vojaĝi tra bela lando kaj vidi siajn artaĵojn estas ĉiam interesa, sed kiam oni povas, krom tio, paroli kun multaj personoj de tiu lando, ekkoni siajn kutimojn en familia etoso, estas vere mirinda. Tio ni vere realiĝis pere de Esperanto dum nia vojaĝo en Nederlando kie ni partoprenis en la Internacia Ferio-Semajno de Krommenie ekde la 3ª ĝis la 10ª aŭgusto.

Samideanoj el Anglujo, Francujo, Portugalujo, Aŭstrujo, Japanujo kaj ni hispanoj, renkontiĝ nin en tiu Ferio-Semajno, kie kune kun niaj nederlandaj gastigantoj ĝuis belajn travivaĵojn.

Ĉiuj gastoj loĝis ĉe nederlandaj samideanoj, kiuj ekde la unua tago faris ĉion ebla por ke nia restado estu hejmeca kaj agrabla. Persone, ni loĝis en Wormerveer, bela urbeto apud Krommenie, situata en la Zaandam regiono. Tiu regiono estas tre bela kun multaj tipaj muelejoj kiujn ni vizitis dum la organizitaj ekskursoj.

Jam estas konata ke pli ol la duono de Nederlando estas situata sub la mar-nivelo, pro tio oni bezonas kaj konstruas dunojn kaj digojn, kaj pumpas la akvon jam ne nur pere de muelejoj, sed pere de modernaj pumpinstalaĵoj kiuj funkcias tage kaj nokte por defluigi la troajon kaj konstrui polderojn. Kiel ekzemplo de tiuj modernaj konstruaĵoj ni vidis la fermdigo de la Suda Maro, kiu permesos vivospacon por vivi milionoj da homoj.

Ni multe ĝuis, ankaŭ, vizitante Amsterdam, kun bela promenado per boato tra la kanaloj, kaj vizito al la grava Rijsmuzeum kie ni admiris la ĉefajn pentraĵojn de Rembradt, k.t.p.

Ankaŭ ni vizitis Hagon, bela kaj grava urbo kun multaj historiaj monumentoj kaj du kuriozajn instalaĵojn: la floraŭkciejon de Alsmeer kaj fromaĝfabriko. Vidi tiom da belegaj multkoloraj floroj en la grandegaj instalaĵoj de la floraŭkciejo estas vere alloga , kaj tre interesa vidi la funkciadon de la aŭkcio mem.

Tre tipaj kaj buntaj estas Volendam kaj Marken kie ni povis admiri belajn virinojn vestitaj kun la tipa kostuno.

Mi ne volas daŭrigi, ĉar post bela travivaĵo okazas ke nia rememoro flugas rapide tien, kaj mi ne finus. Nur diri ke la organizado de tiu-ĉi Ferio-Semajno en Nederlando estis perfekta, niaj gastigantoj bonege zorgis pri ni kaj ke dum la gaja "adiaŭa vespero" kiu okazis la lasta tago de la semajno, ĉiuj diris ĝis revido kun la espero revidi nin en Krommenie... iam denove.

Do, karaj gegrupanoj mi kore rekomendas al vi partopreni en internacia esperanto evento kiel Universala Kongreso, Renkontiĝo kaj aliaj similaj programoj, ĉar krom koni novajn landojn kaj kutimojn, vi povas konstati por vi mem ke Esperanto estas vere taŭga por la alproksimiĝo inter la popoloj.

M. R. URUEÑA

=.=

LA XXVIIª I.F.E.F. KONGRESO EN VILLACH

Villach (Aŭstrujo) estis la elektata urbo por la okazigo de la ĉi-jara fervojista kongreso de la 10ª ĝis la-16ª de Majo

Kiam pasintjare en Tarragona mi kongresis unuafoje laŭ fervojista plano kaj vidis la grandegan entuziasmon de la fervojista familio, mi sin diris ke Villach devos esti mia proksima esperanta celo. Tiamaniere mia edzino kaj mi preparis la vojaĝon.

La 9an de Majo la kataluna esperantistaro kaj ni startis trajne ĝis nia dezirata celo. Kiam ni alvenis atendis nin la informa servo ĉe la stacidomo kiu serĉis por ni loĝejon proksime de la kongresejo.

Villach estas natura scenejo enkadrigita de neĝaj montaroj de la Alpoj kun multaj lagoj kaj kurac-banlokoj. La beleco de la tuta regiono Karintia, vere estas mirinda kaj alloga juvelo por ĉiu homo kiu havas la sorton viziti ĝin. Vera plezuro por la 700 partoprenintoj el 20 landoj, inter ili estis 24 hispanoj.

La moderna konstruaĵo "Kongres-haus" estis la kongresejo. Ĉi-tie okazis la Interkona Vespero, dum ĝi ludis Esperanto-Muzika kvarteto el Ĉeĥoslovakio.

La 11an, dimanĉe, 400 gekongresanoj partoprenis la sanktan meson kiu celebris itala pastro en la preĝejo Sankta Nikolao. Poste okazis la solemna malfermo. Bonvenigis ĉiujn la L.K.K.-Prezidanto kaj poste salutis reprezentantoj de U.E.A, aŭstria fervojo kaj de la lokaj aŭtoritatoj dezirante sukceson al la Kongreso. Sekve fervojista orkestro el Arnoldstein ludis kaj sekvis la salutojn de la reprezentantoj el 20 landoj inter ili Hispanujo. Fine, la I.F.E.F. Prezidanto malfermis la Kongreson dankante al L.K.K. por la bona elekto de la kongresloko.

Posttagmeze dum ekskurso al Villach-Alpo la kongresanaro ĝuis la belecon de tiu regiono. Vespere la gekongresanoj konis la karintian folkloron kiun ludis danc-grupo kaj loka horo per belaj kantoj kaj popoldancoj. Klarigis la kantojn kaj dancojn bela fraŭlino.

La lundo 12ª vespere la Urbestro de Villach gastigis la esperantistaron per abundego da manĝaĵoj kaj trinkaĵoj. Belan libron pri Villach donacis la Urbestro al reprezentanto de ĉiu lando. Post la akcepto okazis la internacia balo ludata de la kvarteto Esperanto.

Mardo 13ª, posttagmeze okazis la fakprelego. La oratoro, diplomata inĝeniero, prelegis esperantlingve pri "La aŭtomobil-transtportado tra la fervoja tunelo inter Salzburgo kaj Karintio". Poste okazis la oratora konkurso kaj kun multaj premioj inter aliaj, de Federacia Kanceliero Dro. Kreisky. Vespere estis projekciitaj diversaj filmoj.

Merkredo 14ª, okazis publika kusido de la Estraro kaj Komitato de I.F.E.F. kaj inter alie oni decidis okazigi la venontjara I.F.E.F.-Kongreso en la sveda urbo Skelleftea. Posttagmeze ni ekskursis al Trilanda Angulo kiu kunligas Aŭstrion, Italion kaj Jugoslavion. Dum la ekskurso oni inaŭguris Esperanto-Straton en Arnoldstein, kaj la I.F.E.F. Prezidanto donacis al la Urbestro libron "Kontiki" en esperanto. La Prezidantoj de IFEF kaj LKK kaj delegitoj plantis arbon. Vespere, "Forumo" kun ĉeesto da cent personoj el kiuj multaj demandis pri la gast-lando. Respondis bonege L.K.K.-anoj. Belega kaj ekzemplodona forumo kaj propatempe interesplena por praktiki en la Esperanto-Grupoj.

Jaŭdo 15ª, okazis la plenkunsido. La Prezidanto malfermis ĝin kaj la sekretariino legis salutleterojn de gravaj aŭtoritatuloj i. a. de Ŝtatestro de Aŭstrio kaj de la oficejo de Dro Waldheim Generala Sekretario de Unuiĝintaj Nacioj

(daŭrigas sur la 4ª paĝo)

LA I.F.E.F. KONGRESO (daŭrigo de 3ª paĝo)

Poste la Prezidanto honoris la dumjare mortintajn membrojn kaj la komitato komfirmis la gvidantojn el la diversaj sekcioj kaj akceptis la raportojn de la estraro kaj aliaj. Oni akceptis la budĝetoj por 1.975 kaj 1.976 kaj la komitato unuanime akceptis Skelleftea (Svedio) kiel kongresurbo.po

Posttagmeze speciale por la sinjorinoj okazis aŭtobusa rondveturado tra la ĉirkaŭaĵoj kaj lago Faakersee, fine ĉiuj iris al la stadiono kie teamo de I.F.E.F-kongresanoj el 7 landoj ludis futbalon kontraŭ la teamo de la fervojista banko Sparda, kiu gajnis la pokalon.

Vespere dum la junulara aranĝo estis elektita F-ino Esperanto, la germana F-ino Landgraf kiu ricevis krom rubando, belan pokalon.

Vendredo la 16an: Okazis la tuttaga ekskurso per speciala trajno al Velden, kaj de ĉi tie ŝipveturado tra bela lago Worth al Klagenfurth kie la Urbestro bonvenigis nin. Sekve, la vizito de "Minimundus" (malgranda mundo simila al tiu de Walt Disney). De ĉi tie ni iris aŭtobuse ĝis Messehalle kie ni manĝis.

Fine okazis la solena fermo de la Kongreso. La Prezidanto de la Organiza Komitato dankis al la kongresanoj pro la multnombra partopreno kaj la I.F.E.F. Prezidanto donis superrigardon pri la sukcesplena kongreso, laŭdis la kunlaborantojn kaj fermis ĝin.

Por la kuronta jaro, mi invitas vin ĉiujn al Svedlando. La urbo Skelleftea jam proksima al Finlando altiros ĉies atento kaj vi povos vidi ke dum junio la nokto tien nur daŭras du horojn; estas kuriozaĵo kaj natura speltaklo de la norda poluso

LUDOVIKO MARTIN HERRERO

LA JUNTA INFORMA

Con ocasión del Congreso Nacional fuè adquirido para nuestra Biblioteca "Esperanto en Perspektivo" redactado por Ivo Lapenna en colaboración con otros destacados esperantistas, contiene en sus 876 páginas un compendio monumental del movimiento y de la cultura esperantista a través de los 87 años de existencia.

El dia 17 del pasado mes de Junio, nuestro destacado socio D. Angel Diez habló en esperanto sobre "Las Rebajas Comerciales". Después de explicar brevemente en que consisten, hubo un animado coloquio.

Después de las vacaciones veraniegas que esperamos hayan servido para reponer fuerzas con que emprender de nuevo las actividades, os invitamos a venir los dias habituales de reunión que son como sabeis martes y jueves de 8 a 9,30 de la noche, pero especialmente os esperamos a todos el martes dia 30 para oir la conferencia que en esperanto y sobre "Impresiones sobre el Congreso de Esperantistas-Ferroviarios" pronunciara nuestro destacado miembro D. Luis Martin Herrero.

=.=

Como vereis por los reportajes que en este número se publican, el ambiente y la camaraderia que existe entre esperantistas de cualquier nacionalidad es extraordinaria y el asistir a una de esas reuniones, mejor aún si es de caracter internacional, supone una experiencia difícil de olvidar. Al reanudarse el trabajo en nuestro Grupo debemos esforzarnos para que el prestigio de que gozamos se afiance y para ello es necesario que todos, sin excepción, aumentemos nuestro conocimiento del idioma Esperanto y contribuyamos que el número de actividades a realizar en nuestro Grupo se incremente constantemente

R.